

11/2016

# **Mod: FTGV 50/85-N**

**Production code: 1SV4402A (SY08/50V PW GAS)**



**Diamond**  
catering equipment

---

## D. DISEGNI ESPLOSI ED ELENCO PARTI DI RICAMBIO

Per interventi complessi e nel caso di rotture vi preghiamo di contattarci. Comunque, allo scopo di semplificare la ricerca dei guasti e l'eventuale sostituzione delle parti danneggiate, diamo di seguito una lista delle parti di ricambio, i disegni esplosi e figure con i riferimenti a ciascuna delle parti elencate.

## D. EXPLODED VIEWS AND LIST OF SPARE PARTS

For complicated maintenance works and in case of breakages we kindly ask you to contact us.

However, in order to simplify troubleshooting and possible replacement of damaged parts, we give below a list of spare parts, exploded drawings and figures with references to each party listed.

## D. DIBUJOS TÉCNICOS Y LISTA DE REPUESTOS

*Para interventos más complicados y en caso de rupturas, les rogamos contactarnos. En todo caso, con el fin de simplificar la búsqueda de las averías y la eventual sustitución de piezas dañadas, damos a continuación una lista de repuestos, los dibujos técnicos y figuras referentes a cada una de las piezas elencadas.*

## D. Dessins d'ensemble et liste des pièces de rechange

***Nous vous prions de nous contacter en cas d'interventions plus complexes ou de ruptures. Toutefois, afin de simplifier la recherche des avaries et l'éventuelle substitution de pièces endommagées, vous trouverez ci-dessous une liste des pièces de rechange, les dessins d'ensemble et les figures avec les références de toutes les pièces indiquées.***

## D. EXPLOSIONSZEICHNUNGEN UND ERSATZTEILLISTE

BITTE SETZEN SIE SICH BEI UMFANGREICHEREN EINGRIFFEN BZW. BEI BRÜCHEN MIT UNS IN VERBINDUNG. UM DIE STÖRUNGSSUCHE UND DAS AUSWECHSELN VON EVENTUELL BESCHÄDIGTEN TEILEN ZU ERLEICHTERN, FÜHREN WIR NACHSTEHEND EINE ERSATZTEILLISTE UND DIE EXPLOSIONSZEICHNUNGEN MIT DEN BEZÜGEN DER AUFGEFÜHRTE TEILE AUF.

**Tabella codici di riferimento componenti di carpenteria**  
List of spare component parts  
*Tabla códigos de referencia componentes de carpintería*

|    | DESCRIZIONE                           | DESCRIPTION                         | DENOMINACIÓN                             |          |
|----|---------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|----------|
| 1  | Telaio vetro esterno porta            | Door external glass frame           | <i>Telar vidrio externo puerta</i>       | CARP1869 |
| 2  | Maniglia porta                        | Door handle                         | <i>Manilla puerta</i>                    | MANI0080 |
| 3  | Giunto supporto vetro esterno         | Coupling for external glass support | <i>Junta soporte vidrio externo</i>      | CARP1870 |
| 4  | Molla sx                              | Left door spring                    | <i>Resorte sx</i>                        | SPRI0009 |
| 5  | Boccola porta                         | Door bush                           | <i>Buje puerta</i>                       | BOCC0006 |
| 6  | Telaio portina                        | Door frame                          | <i>Telar puerta</i>                      | PORT0292 |
| 7  | Porta interna                         | Internal door                       | <i>Puerta interior</i>                   | PORT0293 |
| 8  | Staffa porta sx                       | Left staff                          | <i>Abrazadera puerta sx</i>              | SUPP0206 |
| 9  | Diffusore superiore dx / inferiore sx | Upper diffuser dx / Lower sx        | <i>Difusor superior dx / inferior sx</i> | CARP1439 |
| 10 | Diffusore inferiore dx / superiore sx | Lower diffuser dx / Upper sx        | <i>Difusor inferior dx / superior sx</i> | CARP1440 |
| 11 | Paratoia                              | Cofferdam                           | <i>Compuerta</i>                         | CARP1433 |
| 12 | Cielo forno                           | Oven top                            | <i>Cielo horno</i>                       | FIAN0317 |
| 13 | Pannello carter bruciatore            | Panel burner housing                | <i>Tapa cárter quemador</i>              | PANN0205 |
| 14 | Carter bruciatore                     | Carter burner                       | <i>Cárter quemador</i>                   | CART0185 |
| 15 | Camera combustione                    | Combustion chamber                  | <i>Cámara combustión</i>                 | CARP1438 |
| 16 | Ventola primaria                      | Fan primary                         | <i>Ventilador primario</i>               | VENT0018 |
| 17 | Pannello posteriore                   | Rear Panel                          | <i>Panel posterior</i>                   | FIAN0455 |
| 18 | Carter motore ventilazione superiore  | Upper ventilation motor casing      | <i>Cárter motor ventilación superior</i> | FIAN0456 |
| 19 | Carter motore ventilazione inferiore  | Lower ventilation motor casing      | <i>Cárter motor ventilación inferior</i> | FIAN0457 |
| 20 | Protezione camino                     | Fire protection                     | <i>Protección chimenea</i>               | CARP1434 |
| 21 | Camino                                | Fireplace                           | <i>Chimenea</i>                          | TUBO0135 |
| 22 | Cielo carter comandi                  | Sky carter commands                 | <i>Cielo cárter comandos</i>             | CART0131 |
| 23 | Pannello chiusura carter comandi      | Command Panel carter                | <i>Panel cierre cárter comandos</i>      | CART0134 |
| 24 | Fascia carter comandi                 | Carter commands                     | <i>Banda cárter comandos</i>             | CART0130 |
| 25 | Base carter comandi                   | Base carter commands                | <i>Base cárter comandos</i>              | CART0132 |
| 26 | Bancale rete                          | Pallet Conveyor                     | <i>Bancada red</i>                       | CARP1427 |
| 27 | Fermo registrabile                    | Stop Recording                      | <i>Afianzador registrable</i>            | CARP1443 |
| 28 | Teglia telaio rete uscita             | Baking tin frame conveyor exit      | <i>Bandeja telar red salida</i>          | CARP1431 |
| 29 | Teglia telaio rete ingresso           | Baking tin frame conveyor input     | <i>Bandeja telar red ingreso</i>         | CARP1432 |
| 30 | Protezione giunto rete                | Coverjoint                          | <i>Protección junta red</i>              | CARP1437 |
| 31 | Staffa porta dx                       | Right staff                         | <i>Abrazadera puerta dx</i>              | SUPP0207 |
| 32 | Cristallo porta                       | Glass door                          | <i>Cristal puerta</i>                    | CRIS0026 |
| 33 | Molla dx                              | Right door spring                   | <i>Resorte dx</i>                        | SPRI0010 |
| 34 | Ferma vetro porta                     | Door holder                         | <i>Tope vidrio puerta</i>                | CARP0545 |
| 35 | Porta esterna                         | External door                       | <i>Puerta externa</i>                    | PORT0294 |
| 36 | Copri molla porta                     | Door spring cover                   | <i>Protección resorte puerta</i>         | CARP1442 |
| 37 | Rondella gomma vetro esterno          | Rubber washer for external glass    | <i>Arandela goma vidrio externo</i>      | GUAR0051 |
| 38 | Vetro esterno porta                   | Door external glass                 | <i>Vidrio externo puerta</i>             | CRIS0076 |

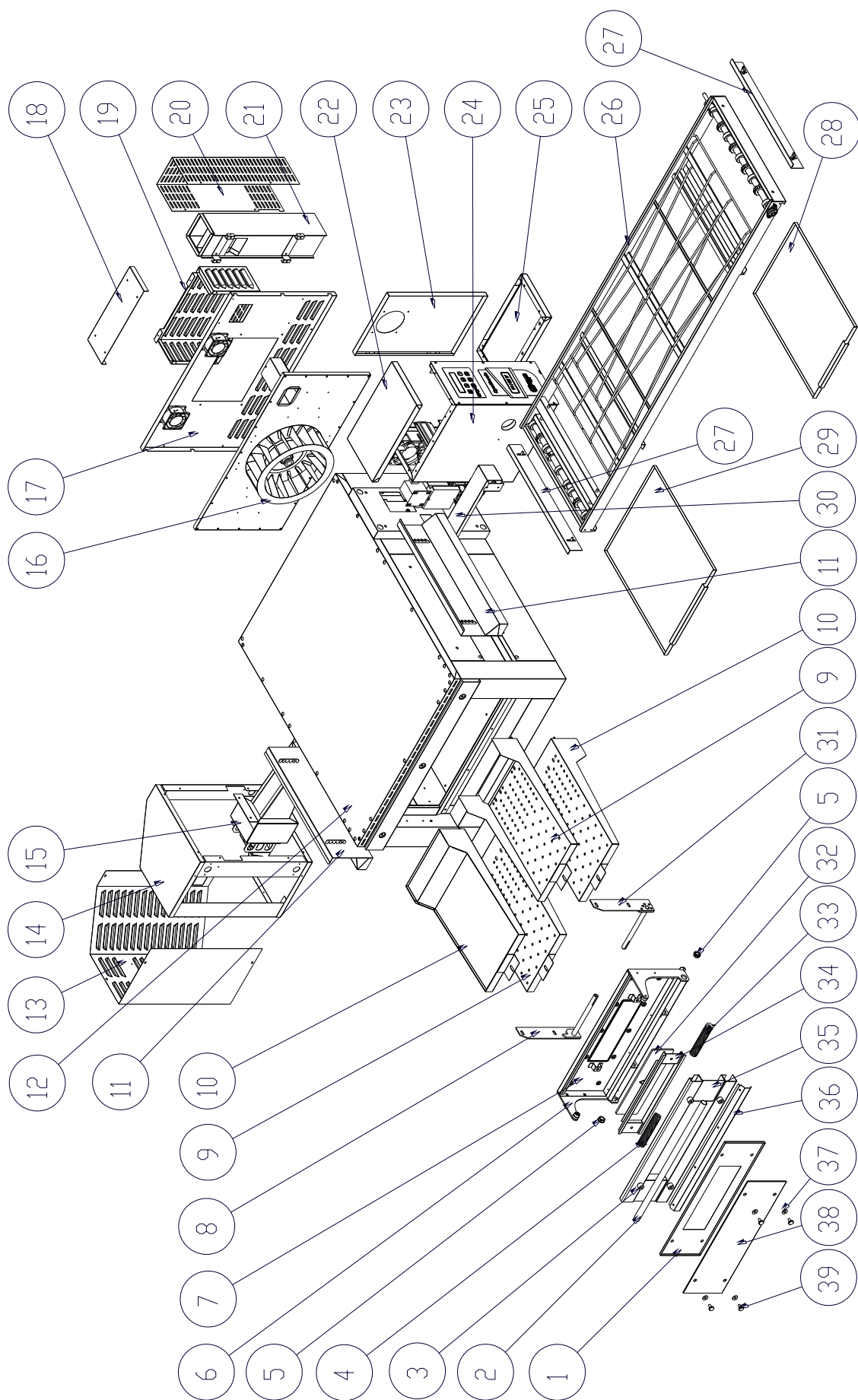
---

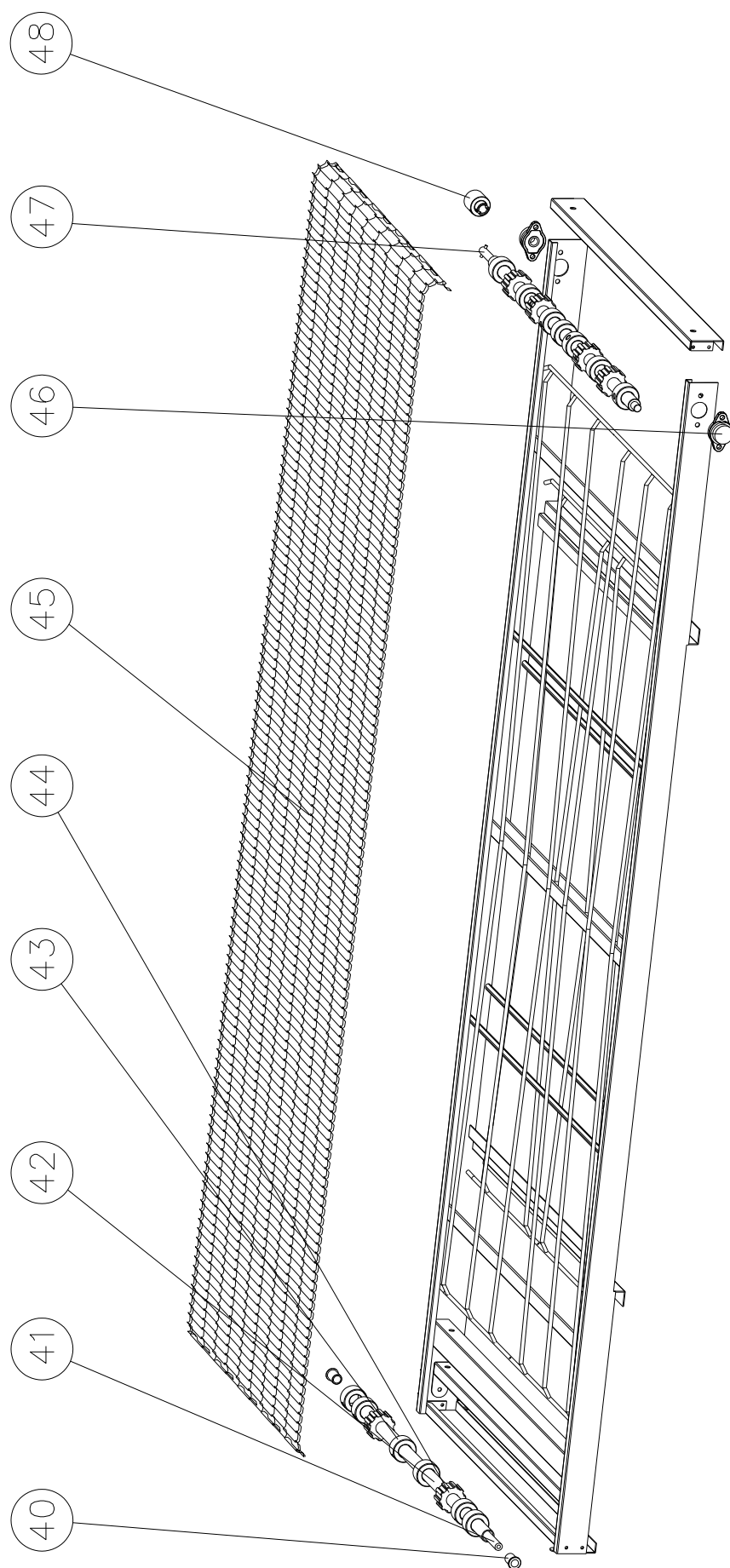
|    |                             |                                  |                                        |          |
|----|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|----------|
| 39 | Vite supporto vetro esterno | Screw for external glass support | <i>Tornillo soporte vidrio externo</i> | CARP1871 |
| 40 | Boccola albero folle        | Bush                             | <i>Buje árbol vacío</i>                | BOCC0013 |
| 41 | Perno albero folle          | Idle shaft                       | <i>Árbol vacío interior</i>            | MECC0467 |
| 42 | Tubo tendi rete             | Tube tend Conveyor               | <i>Árbol vacío exterior</i>            | MECC0472 |
| 43 | Distanziale rete            | Spacer Conveyor                  | <i>Distanciador red</i>                | MECC0036 |
| 44 | Ruota rete                  | Rotate Conveyor                  | <i>Rueda red</i>                       | MECC0035 |
| 45 | Rete                        | Conveyor                         | <i>Red</i>                             | RETE0013 |
| 46 | Cuscinetto rete             | Conveyor bearing                 | <i>Cojinete red</i>                    | CUSC0022 |
| 47 | Albero traino rete          | Conveyor driving shaft           | <i>Árbol arrastre red</i>              | MECC0571 |
| 48 | Giunto traino rete          | Conveyor Joint hub               | <i>Junta arrastre red</i>              | MECC0114 |

## Table codes de référence composants de charpenterie

### METALLBESTANDTEILE - KODENTABELLE

|    | DÉSIGNATION                                 | BESCHREIBUNG                                   |          |
|----|---------------------------------------------|------------------------------------------------|----------|
| 1  | <b>Structure vitre externe porte</b>        | AUßENGLASRAHMEN TÜR                            | CARP1869 |
| 2  | <b>Poignée porte</b>                        | TÜRGRIF                                        | MANI0080 |
| 3  | <b>Joint support vitre externe</b>          | VERBINDUNGSSTÜCK AUßENGLASSCHEIBE              | CARP1870 |
| 4  | <b>Ressort gauche</b>                       | LINKE FEDER                                    | SPRI0009 |
| 5  | <b>Raccord porte</b>                        | TÜRBÜCHSE                                      | BOCC0006 |
| 6  | <b>Structure porte</b>                      | TÜRRAHMEN                                      | PORT0292 |
| 7  | <b>Porte interne</b>                        | TÜRINNENSEITE                                  | PORT0293 |
| 8  | <b>Etrier porte gauche</b>                  | LINKER TÜRHALTER                               | SUPP0206 |
| 9  | <b>Diffuseur sup. droit / inf. gauche</b>   | VERTEILER OBEN RECHTS / UNTEN LINKS            | CARP1439 |
| 10 | <b>Diffuseur inf. droit / sup. gauche</b>   | VERTEILER UNTEN RECHTS / OBEN LINKS            | CARP1440 |
| 11 | <b>Vanne</b>                                | PLATTE                                         | CARP1433 |
| 12 | <b>Voûte four</b>                           | OFENDECKE                                      | FIAN0317 |
| 13 | <b>Fermeture carter brûleur</b>             | DECKE BRENNERSCHUTZVORRICHTUNG                 | PANN0205 |
| 14 | <b>Carter brûleur</b>                       | BRENNERSCHUTZVORRICHTUNG                       | CART0185 |
| 15 | <b>Chambre de combustion</b>                | BRENNKAMMER                                    | CARP1438 |
| 16 | <b>Ventilateur primaire</b>                 | HAUPTVENTILATOR                                | VENT0018 |
| 17 | <b>Panneau postérieur</b>                   | HINTERE PLATTE                                 | FIAN0455 |
| 18 | <b>Carter moteur ventilation supérieur</b>  | MOTORABDECKUNG OBERES GEBLÄSES                 | FIAN0456 |
| 19 | <b>Carter moteur ventilation inférieur</b>  | MOTORABDECKUNG UNTERES GEBLÄSES                | FIAN0457 |
| 20 | <b>Protection cheminée</b>                  | SCHORNSTEINSCHUTZVORRICHTUNG                   | CARP1434 |
| 21 | <b>Cheminée</b>                             | SCHORNSTEIN                                    | TUBO0135 |
| 22 | <b>Voûte carter des commandes</b>           | DECKEL ABDECKUNG<br>SCHALTUNGSVORRICHTUNG      | CART0131 |
| 23 | <b>Panneau fermeture carter commandes</b>   | ABDECKUNGSPLATTE<br>SCHALTUNGSVORRICHTUNG      | CART0134 |
| 24 | <b>Partie carter des commandes</b>          | ABDECKUNGSPLATTE<br>SCHALTUNGSVORRICHTUNG      | CART0130 |
| 25 | <b>Base carter des commandes</b>            | GRUNDPLATTE ABDECKUNG<br>SCHALTUNGSVORRICHTUNG | CART0132 |
| 26 | <b>Support ruban transporteur</b>           | NETZBANDRAHMEN                                 | CARP1427 |
| 27 | <b>Butée réglable</b>                       | EINSTELLBARER HALTER                           | CARP1443 |
| 28 | <b>Plat structure ruban transp. sortie</b>  | BACKBLECH NETZBANDRAHMEN - AUSLAUF             | CARP1431 |
| 29 | <b>Plat structure ruban transp. Entrée</b>  | BACKBLECH NETZBANDRAHMEN - EINLAUF             | CARP1432 |
| 30 | <b>Protection joint réseau</b>              | SCHUTZABDECKUNG NETZBANDKUPPLUNG               | CARP1437 |
| 31 | <b>Etrier porte droite</b>                  | RECHTER TÜRHALTER                              | SUPP0207 |
| 32 | <b>Verre porte</b>                          | TÜRGLAS                                        | CRIS0026 |
| 33 | <b>Ressort droit</b>                        | RECHTE FEDER                                   | SPRI0010 |
| 34 | <b>Parclose porte</b>                       | GLASHALTER TÜR                                 | CARP0545 |
| 35 | <b>Porte externe</b>                        | AUßENTÜR                                       | PORT0294 |
| 36 | <b>Couvre ressort porte</b>                 | TÜRFEDERABDECKUNG                              | CARP1442 |
| 37 | <b>Rondelle en caoutchouc vitre externe</b> | GUMMIUNTERLEGSCHIEBE AUßENGLAS                 | GUAR0051 |
| 38 | <b>Vitre externe porte</b>                  | AUßENGLAS TÜR                                  | CRIS0076 |
| 39 | <b>Vis support vitre externe</b>            | STÜTZSCHRAUBE AUßENGLAS                        | CARP1871 |
| 40 | <b>fourreau pignon fou</b>                  | BUCHSE LEERLAUFWELLE                           | BOCC0013 |
| 41 | <b>Pignon fou interne</b>                   | INNERE LEERLAUFWELLE                           | MECC0467 |
| 42 | <b>Pignon fou externe</b>                   | ÄUßERE LEERLAUFWELLE                           | MECC0472 |
| 43 | <b>Entretoise ruban transporteur</b>        | DISTANZSTÜCK NETZBAND                          | MECC0036 |
| 44 | <b>Roue ruban transporteur</b>              | NETZBANDRAD                                    | MECC0035 |
| 45 | <b>Ruban transporteur</b>                   | NETZBAND                                       | RETE0013 |
| 46 | <b>Coussinet ruban transporteur</b>         | LAGER NETZBAND                                 | CUSC0022 |
| 47 | <b>Arbre tendeur du ruban transporteur</b>  | ANTRIEBSWELLE                                  | MECC0571 |
| 48 | <b>Joint de traction ruban transporteur</b> | NETZBANDANTRIEBSKUPPLUNG                       | MECC0114 |







**Tabella codici di riferimento componenti elettrici**  
List of electrical components parts  
*Tabla códigos de referencia componentes eléctricos*

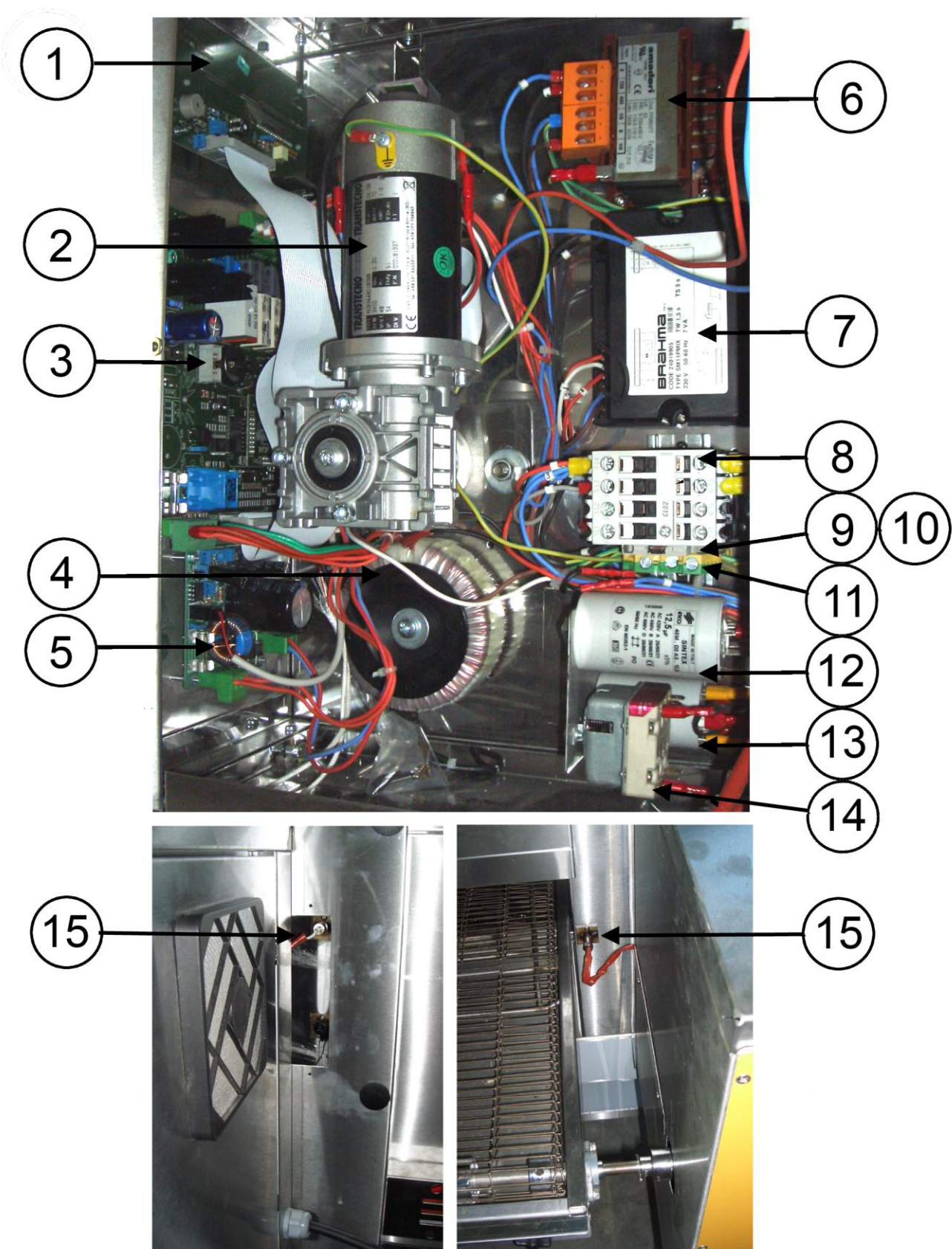
|    | DESCRIZIONE                                              | DESCRIPTION                                             | DENOMINACIÓN                                         |                                    |
|----|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1  | Scheda display                                           | Display Card                                            | Cédula display                                       | ELET0673                           |
| 2  | Motore rete (Transtecno)<br>Motore rete (Automec)        | Conveyor motor (Transtecno)<br>Conveyor motor (Automec) | Motor red (Transtecno)<br>Motor red (Automec)        | MOTO0052<br>MOTO0004               |
| 3  | Scheda base                                              | Base board                                              | Cédula base                                          | ELET0676                           |
| 4  | Trasformatore toroidale<br>per scheda base               | Toroidal Transformer for<br>Display Card                | Trasformador toroidal<br>para cédula base            | ELET0156                           |
| 5  | Scheda elettronica rete                                  | Electronic board Conveyor                               | Cédula electrónica red                               | ELET0213                           |
| 6  | Trasformatore di<br>isolamento                           | Transformer                                             | Trasformador de<br>aislamiento                       | ELET0003                           |
| 7  | Centralina accensione gas                                | Flame control                                           | Centralina encendido<br>gas                          | ELET0134                           |
| 8  | Teleruttore 20A                                          | Contactore 20A                                          | Telerruptor 20A                                      | ELET0480                           |
| 9  | Morsetto portafusibile 4<br>mm <sup>2</sup>              | Fuse terminal 4 mm <sup>2</sup>                         | Borne portafusible 4<br>mm <sup>2</sup>              | ELET0722                           |
| 10 | Fusibile                                                 | Fuse                                                    | Fusible                                              | ELET0204                           |
| 11 | Morsetto di terra 10 mm <sup>2</sup>                     | Earth terminal 10 mm <sup>2</sup>                       | Borne de tierra 10 mm <sup>2</sup>                   | ELET0720                           |
| 12 | Condensatore motore<br>vent.                             | Condenser fan motor                                     | Condensa motor vent.                                 | ELET0350                           |
| 13 | Soppressore disturbi                                     | Noise suppressor                                        | Supresor disturbios                                  | ELET0142                           |
| 14 | Termostato di sicurezza                                  | Safety Thermostat                                       | Termostato de<br>seguridad                           | TERM0005                           |
| 15 | Sonda PT1000                                             | Thermocouple PT1000                                     | Sonda PT1000                                         | TERM0049                           |
| 16 | Ventola raffreddamento                                   | Fan cooling                                             | Ventilador enfriamiento                              | VENT0012                           |
| 17 | Griglia protezione ventola<br>raff.                      | Grid Security fan cooling                               | Reja protección<br>vent.enfriam                      | VENT0025                           |
| 18 | Ventola raffreddamento                                   | Fan cooling                                             | Ventilador enfriamiento                              | VENT0024                           |
| 19 | Motore ventilazione (50Hz)<br>Motore ventilazione (60Hz) | Fan motor (50 Hz)<br>Fan motor (60 Hz)                  | Motor ventilación (50Hz)<br>Motor ventilación (60Hz) | MOTO0030<br>MOTO0076               |
| 20 | Pressostato + Supporto<br>Pressostato (Honeywell)        | Thrust meter + Holder<br>Thrust meter                   | Presostato + Soporte<br>Presostato (Honeywell)       | ELET0641 +<br>SUPP0414<br>ELET0130 |
| 21 | Pulsantiera                                              | Push button                                             | Botonera                                             | ELET0656                           |
| 22 | Pannello serigrafato                                     | Serigraph Panel                                         | Panel serigrafiado                                   | PANN0468                           |
| 23 | Filtro ventola<br>raffreddamento                         | Filter fan cooling                                      | Filtro ventil. enfriamiento                          | FLTR0003                           |

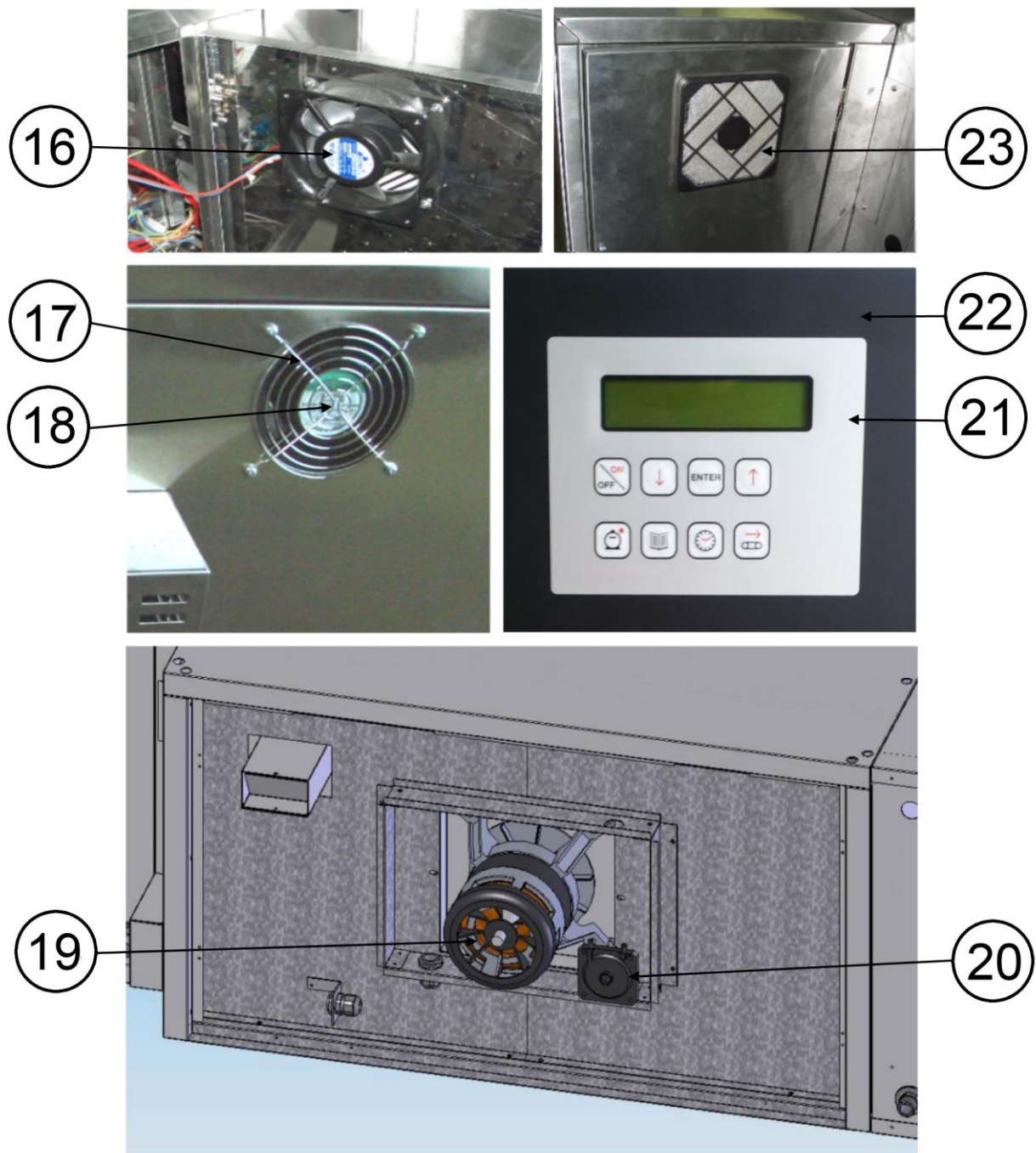


## Tableau des codes de référence composants électriques

TABELLE BEZUGSARTIKELNUMMERN ELEKTRISCHEN KOMPONENTE

|    | DÉSIGNATION                                                                         | BESCHREIBUNG                                           |                                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1  | Carte display                                                                       | DISPLAYKARTE                                           | ELET0673                              |
| 2  | Moteur ruban transporteur<br>(Transtecno)<br>Moteur ruban transporteur<br>(Automec) | NETZBANDMOTOR (TRANSTECNO)<br>NETZBANDMOTOR (AUTOMECH) | MOTO0052<br>MOTO0004                  |
| 3  | Carte base                                                                          | GRUNDELEKTRONIKKARTE                                   | ELET0676                              |
| 4  | Transformateur toroïdal pour<br>carte base                                          | RINGKERNTRANSFORMATOR FÜR<br>BASISKARTE                | ELET0156                              |
| 5  | Carte électronique ruban tranp                                                      | ELEKTRONIKKARTE NETZBAND                               | ELET0213                              |
| 6  | Transformateur d'isolement                                                          | ISOLIERUNGSTRANFORMATOR                                | ELET0003                              |
| 7  | Centrale allumage gaz                                                               | STEUERUNG GASZÜNDUNG                                   | ELET0134                              |
| 8  | Té debateur 20A                                                                     | FERNSCHALTER 20A                                       | ELET0480                              |
| 9  | Borne porte fusible 4 mm <sup>2</sup>                                               | KLEMME SICHERUNGSHALTER 4 MM <sup>2</sup>              | ELET0722                              |
| 10 | Fusible                                                                             | SICHERUNG                                              | ELET0204                              |
| 11 | Borne de terre 10 mm <sup>2</sup>                                                   | ERDEKLEMME 10 MM <sup>2</sup>                          | ELET0720                              |
| 12 | Condensateur moteur vent.                                                           | KONDENSATOR VENTILATORMOTOR                            | ELET0350                              |
| 13 | Filtre antiparasite                                                                 | STÖRUNGSDÄMPER                                         | ELET0142                              |
| 14 | Thermostat de sécurité                                                              | SICHERHEITSTHERMOSTAT                                  | TERM0005                              |
| 15 | Sonde PT1000                                                                        | SONDE PT1000                                           | TERM0049                              |
| 16 | Hé debateur de refroidissement                                                      | KÜHLVENTILATOR                                         | VENT0012                              |
| 17 | Grille protection hé debateur de<br>refroidissement                                 | SCHUTZGITTER KÜHLVENTILATOR                            | VENT0025                              |
| 18 | Hé debateur de refroidissement                                                      | KÜHLVENTILATOR                                         | VENT0024                              |
| 19 | Moteur ventilation (50 Hz)<br>Moteur ventilation (60 Hz)                            | VENTILATORMOTOR (50 Hz)<br>VENTILATORMOTOR (60 Hz)     | MOTO0030<br>MOTO0076                  |
| 20 | Pressostat + Support<br>Pressostat (Honeywell)                                      | DRUCKSCHALTER + STÄNDER<br>DRUCKSCHALTER (HONEYWELL)   | ELET0641<br>+<br>SUPP0414<br>ELET0130 |
| 21 | Tableau                                                                             | DRUCKTASTENTAFEL                                       | ELET0656                              |
| 22 | Panneau sérigraphé                                                                  | SIEBBEDRUCKTE TAFEL                                    | PANN0468                              |
| 23 | Filtre hé debateur de refroidissement                                               | FILTER KÜHLVENTILATOR                                  | FLTR0003                              |





**Tabella codici di riferimento gruppo bruciatore**  
List of group burners components parts  
*Tabla códigos de referencia componentes grupo quemador*

|     | DESCRIZIONE                                           | DESCRIPTION                                          | DENOMINACIÓN                                                |          |
|-----|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------|
| 1   | Trasformatore per centralina gas                      | Transformer for gas unit                             | Trasformador para centralina gas                            | ELET0135 |
| 2   | Cavo elettrodo rilevazione fiamma (1)                 | Wire for ignition electrode (1)                      | Cable electrodo relevación llama (1)                        | CAVI0059 |
| 3   | Elettrodo rilevazione fiamma (1)                      | Ignition electrode (1)                               | Electrodo relevación llama (1)                              | ELET0410 |
| 4   | Supporto bruciatore                                   | Nozzle pipe support                                  | Soporte quemador                                            | BGAS0038 |
| 5   | Elettrodo accensione fiamma (3)                       | Flame electrode (3)                                  | Electrodo encendido llama(3)                                | ELET0412 |
| 6   | Elettrodo accensione fiamma (2)                       | Flame electrode (2)                                  | Electrodo encendido llama (2)                               | ELET0411 |
| 7   | Cavo elettrodo accensione fiamma                      | Wire for flame electrode                             | Cable electrodo encendido llama                             | CAVI0057 |
| 8   | Torcia completa METANO - GPL                          | Complete nozzle pipe METHANE - GPL                   | Antorcha completa METANO - GPL                              | CARP0357 |
| 9a  | Connettore bobina modulante per elettrovalvola (50Hz) | Modulating coil connector for solenoid valve (50 Hz) | Conectador para bobina moduladora de electroválvula (50 Hz) | ELET0483 |
| 9b  | Connettore bobina modulante per elettrovalvola (60Hz) | Modulating coil connector for solenoid valve (60Hz)  | Conectador para bobina moduladora de electroválvula (60 Hz) | ELET0483 |
| 10a | Connettore bobina per elettrovalvola (50Hz)           | Coil connector for solenoid valve (50Hz)             | Conectador para bobina de electroválvula (50Hz)             | ELET0478 |
| 10b | Connettore bobina per elettrovalvola (60Hz)           | Coil connector for solenoid valve (60Hz)             | Conectador para bobina de electroválvula (60Hz)             | ELET0478 |
| 11a | Elettrovalvola (50Hz)                                 | Gas valve (50 Hz)                                    | Electroválvula (50 Hz)                                      | GASI0060 |
| 11b | Elettrovalvola (60Hz)                                 | Gas valve (60 Hz)                                    | Electroválvula (60 Hz)                                      | GASI0104 |



**Tableau des codes de référence composants groupe brûleur**  
Brenner - Kodentabelle

|     | DÉSIGNATION                                                      | BESCHREIBUNG                                             |          |
|-----|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------|
| 1   | <b>Transformateur pour centrale gaz</b>                          | TRANSFORMATOR<br>GASSTEUERVORRICHTUNG                    | ELET0135 |
| 2   | <b>Câble électrode détection flamme (1)</b>                      | KABEL ELEKTRODE<br>FLAMMENDETEKTION (1)                  | CAVI0059 |
| 3   | <b>Électrode détection de la flamme (1)</b>                      | ELEKTRODE FLAMMENZÜNDUNG (1)                             | ELET0410 |
| 4   | <b>Support brûleur</b>                                           | BRENNERHALTER                                            | BGAS0038 |
| 5   | <b>Électrode allumage de la flamme (3)</b>                       | ELEKTRODE FLAMMENZÜNDUNG (3)                             | ELET0412 |
| 6   | <b>Électrode allumage de la flamme (2)</b>                       | ELEKTRODE FLAMMENZÜNDUNG (2)                             | ELET0411 |
| 7   | <b>Câble électrode allumage flamme</b>                           | KABEL ELEKTRODE<br>FLAMMENZÜNDUNG                        | CAVI0057 |
| 8   | <b>Torche complète MÉTHANE - GPL</b>                             | KOMPLETTE FACKEL METHANGAS-<br>LPG                       | CARP0357 |
| 9a  | <b>Connecteur bobine de modulation pour électrovanne (50 Hz)</b> | VERBINDER FÜR MODULATIONSSPULE<br>DES GASVENTILS (50 Hz) | ELET0483 |
| 9b  | <b>Connecteur bobine de modulation pour électrovanne (60 Hz)</b> | VERBINDER FÜR MODULATIONSSPULE<br>DES GASVENTILS (60 Hz) | ELET0483 |
| 10a | <b>Connecteur bobine pour électrovanne (50 Hz)</b>               | VERBINDER FÜR GASVENTILSSPULE<br>(50 Hz)                 | ELET0478 |
| 10b | <b>Connecteur bobine pour électrovanne (60 Hz)</b>               | VERBINDER FÜR GASVENTILSSPULE<br>(60 Hz)                 | ELET0478 |
| 11a | <b>Électrovalve (50 Hz)</b>                                      | ELEKTROVENTIL (50 Hz)                                    | GASI0060 |
| 11b | <b>Électrovalve (60 Hz)</b>                                      | ELEKTROVENTIL (60 Hz)                                    | GASI0104 |

